



DVOJEZIČNA OSNOVNA ŠOLA II LENDAVA
2. SZ. LENDVAI KÉTNYELVŰ ÁLTALÁNOS ISKOLA

Ulica heroja Mohorja 1/ Hős Mohor utca 1, 9220 Lendava-Lendva, tel: (02) 5788-150
dosmslen@guest.arnes.si, <http://www.dos2-lendava.si>



Organizacija Združenih
narodov za izobraževanje,
znanost in kulturo



Članica
UNESCO
pridružene šole



PRVA POMOČ ELSŐSEGÉLY



Pripravila/Készítette: Manuela Sabo,
koordinator Erasmus+

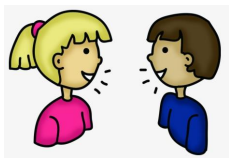


Kaj pomeni prva pomoč?
Mit jelent az elsősegély?

Čemu je namenjena? *Mi a célja?*

Ali lahko tudi vi nudite prvo pomoč?
Ti is nyújthatok elsősegélyt?

Kaj pa jaz (učitelj)? *Hát én (tanár)?*



ALI TUDI VI POZNATE KAKŠEN PRIMER, KO JE TREBA OSEBI NUDITI PRVO POMOČ?

TUDTOK-E OLYAN PÉLDÁKAT, AMIKOR VALAMIKOR ELSŐSEGÉLYT KELLETT NYÚJTANI?



NUJNI PRIMERI/SÜRGŐS ESETEK

NENUJNI PRIMERI/KÖNNYEBB ESETEK



RAZMISLI/*GONDOLD* ÁT!

NAŠTEJ VSAJ 4 REŠEVALCE.

V KATERIH NESREČAH TI LAHKO POMAGAJO?



KDAJ POKLIČEMO NUJNO MEDICINSKO POMOČ?

MIKOR HÍVJUK A GYORSSEGÍTSÉGI ELLÁTÁST?

- V primeru hujše nesreče,
- zaradi bolezni ali poškodbe,
- če se zdravstveno stanje nenadno in zelo hitro poslabša, kar privede do življenjske ogroženosti



V primeru, da je potreben obisk na terenu, pokličemo na nujno telefonsko številko **112.**



PONOVIMO, KAJ POVEMO, KO KLIČEMO NA **112**?
*ISMÉTELJÜK MEG, MIT MONDUNK, HA HÍVJUK A **112**?*



KDO kliče?

KAJ se je zgodilo?

KJE se je zgodilo?

KDAJ se je zgodilo?

KOLIKO je ponesrečenih?

KAKŠNO pomoč potrebujemo?

1. Naloga/*Feladat*

IZMISLITE SI DOGODEK IN ZAIGRAJTE KLIC na nujno medicinsko pomoč.

 **112**



ČE SE ZGODI NESREČA IN POTREBUJEM POMOČ REŠEVALCEV, POKLIČEM NA ŠTEVILKO ____ IN POVEM:	
1. <u>KDO</u> KLIČE?	2. <u>KAJ</u> SE JE ZGODILO?
3. <u>KJE</u> SE JE ZGODILO?	4. <u>KDAJ</u> SE JE ZGODILO?
5. <u>KOLIKO</u> JE PONESREČENIH?	6. <u>KAKŠNO</u> POMOČ POTREBUJEM?



KAKŠNE POŠKODBE POZNATE?
MILYEN SÉRÜLÉSEKET ISMERTEK?



Praske, odgrnine, manjše rane/*Horzsolások, kisebb sebek*



https://www.youtube.com/watch?v=mA5Q583kmmk&feature=emb_logo

Zvini in zlomi/*Ficamodások és törések*

Ukrepanje ob ZAPRTIH zlomih:

1. imobilizirajmo ud,
2. preprečimo šok
(če otrok kaže znake šoka),
3. pokličimo zdravniško pomoč.



Ukrepanje ob ODPRTIH zlomih:

1. prekrijemo rano (in štrlečo kost),
2. povežemo rano (in štrlečo kost),
3. preprečimo šok
(če otrok kaže znake šoka),
4. pokličemo zdravniško pomoč,
5. do prihoda zdravniške pomoči
preverjamo prekrvavitev (vse na 10 min.).



https://www.youtube.com/watch?v=cVX-3_aAFOg

Zadušitev s tujkom/ *Fulladás*



<https://www.youtube.com/watch?v=2Gtzx46lorA>

Omedlevica/*Ájulás*



<https://www.youtube.com/watch?v=AKkzdcCKnTQ>

Krvavitev iz nosu/*Orrvérzés*

Kam nagnemo glavo pri krvavenju iz nosu: naprej ali nazaj?



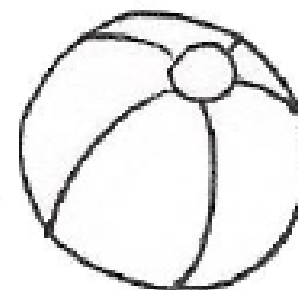
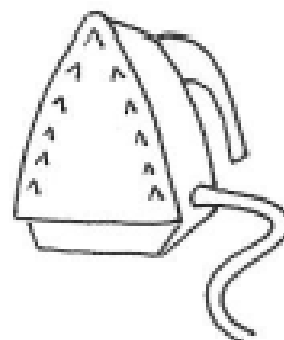
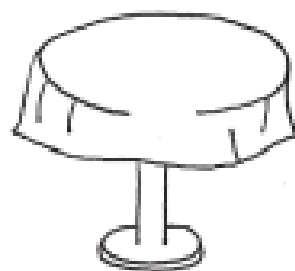
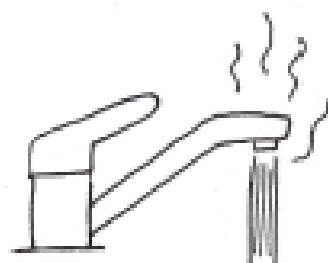
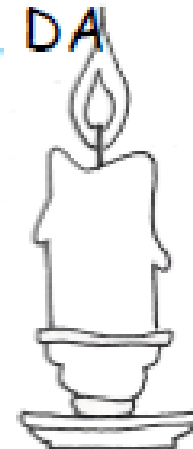
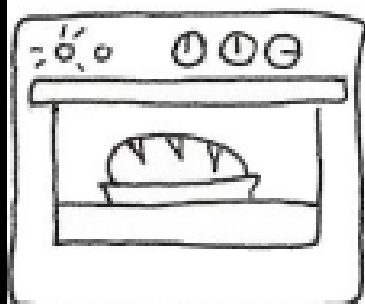
Ukrepanje:

1. Otroka/odraslega posedemo.
2. Glavo naj nagne **naprej** (nad umivalnik ali posodo), da bo kri prosto odtekala iz nosu.
3. Z dvema prstoma stisnemo nosnici ob nosni pretin. Če je otrok dovolj star, si lahko nosnici stisne sam (stiskamo približno 10 min, da se kri strdi).
4. Med stiskanjem nosnic, otroka pomirimo in ga opozorimo, naj ne smrka, požira, kašlja ali govori.
5. Sprostimo nosnici in preverimo, ali se je krvavitev ustavila.
6. Če kri še vedno teče, ponovno stisnemo nosnici.
7. Če kri teče dlje kot pol ure, odpeljemo otroka/odraslega k zdravniku ali poiščemo nujno medicinsko pomoč.



<https://www.youtube.com/watch?v=tZwsDJplcEA>

PAZI, VROČE! PRI KATERIH OD SPODAJ
NARISANIH STVARI TI NI TREBA SKRBETI, DA
BI SE OPEKEL? OBKROŽI.



Opekline in oparine/*Égések és forrázások*

Ukrepanje ob LAŽJIH opeklinah in oparinah:

1. Opečeno območje držimo pod mrzlo tekočo vodo najmanj 10 min.
2. Opekline prekrijemo in rahlo povijemo.

Opomba: Če se razvije mehur, ga ne predirajmo.

Ukrepanje ob TEŽJIH opeklinah in oparinah:

1. Pokličimo zdravniško pomoč.
2. Opečeno območje oblivajmo z mrzlo vodo najmanj 10 min.
3. Opekline odkrijemo (odstranimo oblačila in/ali obutev).
4. Opekline pokrijemo (razen opeklin na obrazu).

Opomba: Na opekline ne nanašamo nobenih krem ali mazil.



Sončne opekline/*Napégés*

Na kakšne načine se lahko zavarujemo pred sončnimi opeklinami?

Kakšni so pozitivni učinki sonca?

Ukrepanje:

1. Opečenega otroka prenesimo v senco ali ohlajen prostor.
2. Otrok/odrasel naj po požirkih pije hladno pijačo.
3. Otroka/odraslega namažimo z mazilom, ki miri opečeno kožo.
4. Če opazimo na koži mehurčke, pokličimo zdravnika.



Ugriz živali/*Állatharapás*

Ukrepanje ob POVRŠINSKIH ugrizih:

1. ***rano očistimo*** (s toplo vodo in milom),
2. ***rano osušimo*** (s čistim robčkom),
3. ***rano prekrijemo*** (z obližem ali sterilno gazo, dokler se ne zaceli).



Ukrepanje ob GLOBOKIH ugrizih:

1. ***rano prekrijemo*** (s čistim robčkom) ***in nanjo pritisnemo*** (da zmanjšamo krvavitev),
2. ***prizadeti del telesa dvignemo nad višino srca*** (da zmanjšamo dotok krvi v rano),
3. ***rano prekrijemo*** (s čistim robčkom ali sterilno gazo) ***in jo tesno povežemo s povojem***,
4. ***poiščemo zdravniško pomoč***.

Piki žuželk/*Rovarcsípések*



- če nas piči čebela, čim hitreje poiščemo želo in ga odstranimo;
- mesto pika **speremo pod tekočo vodo** z milom in ga **osušimo**;
- prizadeti del **začnemo čim prej hladiti**, saj s tem zmanjšamo vnetno reakcijo ter upočasnimo prodiranje strupa v krvni obtok;
- na boleč del položimo **obkladke s hladno vodo ali ledom**, ki pa ga nikoli ne damo neposredno na kožo;
- za ublažitev srbenja naneseemo **gel z antihistaminikom** ali kakšen drug **gel za oskrbo kože po pikih** (npr. gel z izvlečkom kamilice in aluminijevega acetotartrata, aloe vera gel...);
- kadar je reakcija na pik močnejše izražena, vzamemo **sistemski antihistaminik** v obliki tablet, ki je na voljo brez recepta v lekarni.



Alergija na pik žuželk/*Rovarcsípés allergia*

Alergijski pojavi se praviloma razvijejo zelo hitro po piku, v nekaj minutah do 1 ure, tako da je nujno potrebna čim prejšnja zdravniška pomoč



KDAJ K ZDRAVNIKU?

- Če vas **piči več žuželk hkrati**. Številni piki so lahko nevarni, tudi če nimate alergijske reakcije.
- Če vas žuželka **piči v jezik ali požiralnik**, saj lahko pride do otekanja in zapore dihalnih poti.
- Če se na mestu pika pojavijo **mehurji ali obsežnejše vnetje**.
- Če se pojavijo **težave z dihanjem, vročina, huda bolečina, otrdelost telesa, oteklina, ki se širi**.
- Če se pojavi **otekanje ustnic in težko požiranje**.
- Če se pri piku ali ugrizu žuželke pojavi **alergijska reakcija**, takoj poiščite nujno medicinsko pomoč.

Poškodbe glave/*Fejsérülések*

Ob poškodbi glave se lahko posledice pojavijo takoj ali kasneje, zato mora vsako poškodbo glave nujno pregledati zdravnik.

Ukrepanje (otrok/odrasel ob udarcu ostane pri zavesti):

1. Otroka/odraslega posedemo.
2. Otroku/odraslemu damo na mesto udarca hladno oblogo.
3. Če si otrok/odrasel v petih minutah ne opomore, pokličemo zdravnika.



Ukrepanje (otrok/odrasel ob udarcu izgubi zavest, a si opomore):

1. Otroka/odraslega poležemo.
2. Pokličemo zdravnika.

POZOR, ELEKTRIČNI TOKI OBKROŽI STVARI, KI
DELUJEJO NA ELEKTRIKO.



Poškodbe z električnim tokom/Áramütéses sérülések

Ukrepanje:

1. Izklopimo vir električnega toka.

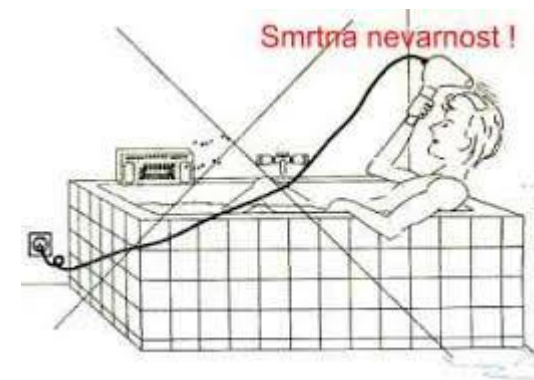
(Če to ni mogoče, stopimo na podlago, ki ne prevaja električnega toka in s predmetom, ki ne prevaja električnega toka potisnimo vir električnega toka proč od otrok.)

2. Povlecimo otroka/odraslega proč od vira električnega toka.

(Otroka/odraslega se ne dotikajmo, temveč mu okrog stopal ovijmo suho brisačo, ga primimo za stopala in povlecimo proč od vira električnega toka.)

3. Pokličimo zdravnika.

4. ABC oživljanje.



Utopitev/*Vízbe fulladás*

Otrok se lahko utopi že v 2,5 cm globoki vodi.

Ukrepanje:

1. Izvlecimo otroka/odraslega iz vode.

Glava naj bo nižje od prsnega koša.

2. Otroka/odraslega osušimo in ogrejemo.

3. Če otrok/odrasel ne kaže znakov življenja, začnemo s postopkom oživljanja.

4. Odvoz otroka/odraslega v bolnišnico.



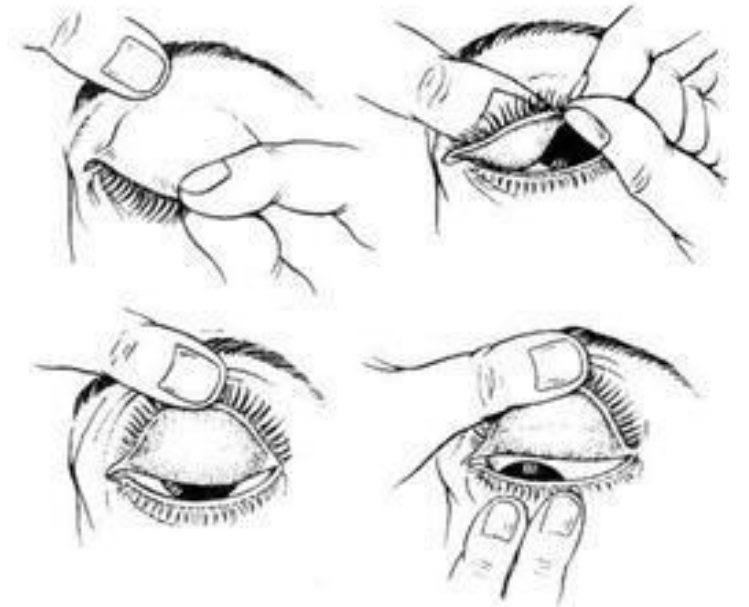
Tujek v očesu/*Idegen dolog a szemben*

1. Otrok/odrasel naj poskuša gledati v luč, da se bo oko zasolzilo.
2. Poglejmo oko in poskušajmo najti tujek, pri tem premikajmo zrkla levo, desno, navzgor in navzdol
3. Odvisno od tega, kjer se nahaja tujek, ustrezno ukrepajmo.

Tujek v beločnici

Tujek pod veko

Tujek v zrklu, šarenici ali zenici



Tujek v koži/*Idegen dolog a bőrben*

Ukrepanje:

1. Razkužimo pinceto nad plamenom vžigalice ali vžigalnika in počakajmo, da se pinceta popolnoma ohladi.
2. Medtem dobro očistimo kožo v predelu okrog tujka (s toplo vodo in milom).
3. Tujek zgrabimo s pinceto kolikor je le mogoče blizu kože in ga pod enakim kotom kot se je zaril v kožo, izvlecimo.





PRIPOMOČKI ZA PRVO POMOČ *SEGÉDESZKÖZÖK ELSŐSEGÉLYRE*



OGLEJTE SI TORBO ZA PRVO POMOČ!

2. NALOGA/*FELADAT*

IZMISLITE SI DOGODEK PRVE POMOČI TER GA ZAIGRAJTE v RAZREDU.
Ob prikazu dogodka pripravite nekaj fotografij!



Usposobljenost delavcev šole za nudenje prve pomoči/*Elsősegélynyújtási szakképesítés az iskola alkalmazottainak*

- Opravljen ustrezen tečaj pediatrične prve pomoči in
- **Periodično obnavljanje znanja** (priporočeno vse na 3 leta).



POROČILO O DOGODKU in NUDENJU PRVE POMOČI *BESZÁMOLÓ AZ ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS ESETÉRŐL*

Poročilo mora vsebovati:

- **Komu** se je zgodilo (osebni podatki otroka)
- **Kdaj** se je zgodilo (datum, ura)
- **Kje** se je zgodilo
- **Vzrok** poškodbe
- **Ukrepi**
- **Podpis**